

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03988/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

### **Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

### **Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:

mgr Magdalena Śmigielska Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:

mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

### **Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03988/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ZEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: Piaseczno, ul. Wrzosowa

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02515/01/S/26                              |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-10                                 |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | Piaseczno, ul. Wrzosowa / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                       |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                  |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br><br>±1                                |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.83<br><br>±0.12                          |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                           |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                           |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.5/21.3<br><br>±0.2                       |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 600<br><br>±47                             |
| A/Z                              | Liczba Clostridium<br>perfringens                                                           | PN-EN ISO 14189:2016-10<br>Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0***                                                                                                                    | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                             |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | 85<br><br>[64;110]                         |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                             |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                             |

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03988/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 3<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbki: Piaseczno, ul. Wrzosowa

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                        |                                                                    |                           |                                   |                          |                           | 02515/01/S/26                              |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                        |                                                                    |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-10                                 |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                        |                                                                    |                           |                                   |                          |                           | Piaseczno, ul. Wrzosowa / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                        |                                                                    |                           |                                   |                          |                           | WODA                                       |
| S.j.*                            | Parametr                                               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                              | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                  |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy coli                             | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]            | -                                 | 0**                      | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                 |
| A                                | Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL            | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | —                         | <3 <sup>1)</sup>                           |
| E/Z                              | Żelazo                                                 | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                             | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | 24<br>±6                                   |
| E/Z                              | Mangan                                                 | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                             | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | 28.0<br>±7.0                               |
| A/Z                              | Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń           | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 183<br>±46                                 |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                        | PN-EN ISO<br>7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01               |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 14:35

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 14:35

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03988/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) - W przypadku przekroczenia dopuszczalnych wartości należy zbadać, czy nie ma zagrożenia dla zdrowia ludzkiego wynikającego z obecności innych mikroorganizmów chorobotwórczych, np. Cryptosporidium

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 10.02.2026

Data zakończenia badań: 15.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %.Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania".W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03989/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03989/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: Piaseczno, ul. Marusarzówny

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02516/01/S/26                                  |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-10                                     |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | Piaseczno, ul. Marusarzówny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                           |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                      |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br>±1                                        |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.77<br>±0.11                                  |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                               |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                               |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.3/21.3<br>±0.2                               |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 600<br>±47                                     |
| A/Z                              | Liczba Clostridium<br>perfringens                                                           | PN-EN ISO 14189:2016-10<br>Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0***                                                                                                                    | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                     |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | 85<br>[64;110]                                 |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                     |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                     |



|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03989/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) - W przypadku przekroczenia dopuszczalnych wartości należy zbadać, czy nie ma zagrożenia dla zdrowia ludzkiego wynikającego z obecności innych mikroorganizmów chorobotwórczych, np. Cryptosporidium

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 10.02.2026

Data zakończenia badań: 15.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03990/ZL/26**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03990/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: Piaseczno, ul. Działkowa

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02517/01/S/26                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-10                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | Piaseczno, ul. Działkowa / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                        |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                   |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br><br>±1                                 |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.56<br><br>±0.08                           |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                            |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                            |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.4/21.3<br><br>±0.2                        |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 870<br><br>±68                              |
| A/Z                              | Liczba Clostridium<br>perfringens                                                           | PN-EN ISO 14189:2016-10<br>Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0***                                                                                                                    | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                              |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | 46<br><br>[33;65]                           |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                              |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                              |

Nazwa klienta:

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek:

Piaseczno, ul. Działkowa

Próbkę pobrał:

Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek:

10.02.2026

Próbkę dostarczył:

Pracownik CBiD

Stan próbek

Bez zastrzeżeń

|                                  |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           |                                             |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | 02517/01/S/26                               |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-10                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | Piaseczno, ul. Działkowa / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | WODA                                        |
| S.j.*                            | Parametr                                               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                        | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                   |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy coli                             | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]            | -                                 | 0**                      | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                  |
| A                                | Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL      | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | —                         | <3 <sup>1)</sup>                            |
| E/Z                              | Żelazo                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>ICP-MS                          | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | 13<br>±3                                    |
| E/Z                              | Mangan                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>ICP-MS                          | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                  |
| A/Z                              | Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń     | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 276<br>±69                                  |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                        | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna             | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01                |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 12:00  
Przechowywanie próbki do 72 h  
Temperatura badań: 22,8°C  
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.  
Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 12:00  
Przechowywanie próbki do 72 h  
Temperatura badań: 22,8°C  
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03990/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) - W przypadku przekroczenia dopuszczalnych wartości należy zbadać, czy nie ma zagrożenia dla zdrowia ludzkiego wynikającego z obecności innych mikroorganizmów chorobotwórczych, np. Cryptosporidium

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 10.02.2026

Data zakończenia badań: 15.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %.Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBI D,

Z – Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBI D nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03991/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIĐ sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03991/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: Piaseczno, OŚ Piaseczno

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIĐ

Stan próbek Bez zastrzeżeń

| Numer próbek                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02518/01/S/26                              |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbek   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-10                                 |
| Miejsce pobierania próbek / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | Piaseczno, OŚ Piaseczno / woda do spożycia |
| Rodzaj próbek                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                       |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                  |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br>±1                                    |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.60<br>±0.08                              |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                           |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                           |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.5/21.3<br>±0.2                           |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 490<br>±38                                 |
| A/Z                              | Liczba Clostridium<br>perfringens                                                           | PN-EN ISO 14189:2016-10<br>Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0***                                                                                                                    | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                 |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | nie wykryto                                |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                 |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                 |

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03991/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 3<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: Piaseczno, OŚ Piaseczno

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | 02518/01/S/26                              |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-10                                 |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | Piaseczno, OŚ Piaseczno / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | WODA                                       |
| S.j.*                            | Parametr                                               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                        | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                  |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy coli                             | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]            |                                   | 0**                      | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                 |
| A                                | Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL      | [NPL/100ml]               |                                   |                          | —                         | <3 <sup>1)</sup>                           |
| E/Z                              | Zelazo                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>ICP-MS                          | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | 16<br>±4                                   |
| E/Z                              | Mangan                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>ICP-MS                          | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                 |
| A/Z                              | Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń     | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3,30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 184<br>±46                                 |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                        | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna             | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01               |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 12:20

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 12:20

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03991/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) - W przypadku przekroczenia dopuszczalnych wartości należy zbadać, czy nie ma zagrożenia dla zdrowia ludzkiego wynikającego z obecności innych mikroorganizmów chorobotwórczych, np. Cryptosporidium

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 10.02.2026

Data zakończenia badań: 15.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID, Z – Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na [www.cbiiid.pl](http://www.cbiiid.pl) w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03992/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03992/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: Piaseczno, ul. Sybiraków

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02519/01/S/26                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-10                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | Piaseczno, ul. Sybiraków / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                        |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                   |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br><br>±1                                 |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.98<br><br>±0.14                           |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                            |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                            |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.6/21.3<br><br>±0.2                        |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 520<br><br>±41                              |
| A/Z                              | Liczba Clostridium<br>perfringens                                                           | PN-EN ISO 14189:2016-10<br>Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0***                                                                                                                    | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                              |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | 75<br><br>[56;100]                          |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                              |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                              |

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03992/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 3<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbki: Piaseczno, ul. Sybiraków

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | 02519/01/S/26                               |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-10                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | Piaseczno, ul. Sybiraków / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | WODA                                        |
| S.j.*                            | Parametr                                               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                        | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                   |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy coli                             | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]            | -                                 | 0**                      | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                  |
| A                                | Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL      | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | —                         | <3 <sup>1)</sup>                            |
| E/Z                              | Żelazo                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>ICP-MS                          | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | 103<br>±26                                  |
| E/Z                              | Mangan                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>ICP-MS                          | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | 14.0<br>±3.5                                |
| A/Z                              | Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń     | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 237<br>±59                                  |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                        | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna             | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01                |

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 15:20

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) wykonano wg PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r. Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 15:20

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03992/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech ocenających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech ocenających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) - W przypadku przekroczenia dopuszczalnych wartości należy zbadać, czy nie ma zagrożenia dla zdrowia ludzkiego wynikającego z obecności innych mikroorganizmów chorobotwórczych, np. Cryptosporidium

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 10.02.2026

Data zakończenia badań: 15.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBI D, Z – Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBI D nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na www.cbid.pl w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03987/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03987/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Żeromskiego

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02514/01/S/26                                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-10                                              |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | SUW Żeromskiego, SUW woda uzdatniona / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                                    |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                               |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br>±1                                                 |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.77<br>±0.11                                           |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                        |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                        |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.3/21.3<br>±0.2                                        |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 600<br>±47                                              |
| A/Z                              | Liczba Clostridium<br>perfringens                                                           | PN-EN ISO 14189:2016-10<br>Filtracja membranowa                                | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0***                                                                                                                    | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                              |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | 90<br>[68;120]                                          |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                              |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                              |

|                                                        |                                        |           |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03987/ZL/26 | Strona: 3 |
|                                                        | z dnia 19.02.2026                      | Stron: 4  |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                        |           |

Nazwa klienta:

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek:

SUW Żeromskiego

Próbkę pobrał:

Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek:

10.02.2026

Stan próbek

Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył:

Pracownik CBiD

|                                  |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           |                                                         |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | 02514/01/S/26                                           |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-10                                              |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | SUW Żeromskiego, SUW woda uzdatniona / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                        |                                                              |                           |                                   |                          |                           | WODA                                                    |
| S.j.*                            | Parametr                                               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                        | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                               |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy coli                             | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]            | -                                 | 0**                      | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                              |
| A                                | Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL      | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | —                         | <3 <sup>1)</sup>                                        |
| E/Z                              | Żelazo                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>ICP-MS                          | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | 25<br>±6                                                |
| E/Z                              | Mangan                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>ICP-MS                          | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | 28.0<br>±7.0                                            |
| A/Z                              | Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń     | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 190<br>±48                                              |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                        | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna             | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01                            |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 11:40  
Przechowywanie próbki do 72 h  
Temperatura badań: 22,8°C  
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 11:40  
Przechowywanie próbki do 72 h  
Temperatura badań: 22,8°C  
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03987/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) - W przypadku przekroczenia dopuszczalnych wartości należy zbadać, czy nie ma zagrożenia dla zdrowia ludzkiego wynikającego z obecności innych mikroorganizmów chorobotwórczych, np. Cryptosporidium

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 10.02.2026

Data zakończenia badań: 15.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID, Z – Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03993/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:

mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:

mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03993/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Zalesie Dolne

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02520/01/S/26                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-10                                            |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | SUW Zalesie Dolne, woda uzdatniona / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                                  |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                             |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br>±1                                               |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.55<br>±0.08                                         |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2</sup>  | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                      |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                      |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.4/21.3<br>±0.2                                      |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 500<br>±39                                            |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | 5<br>[2;12]                                           |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                            |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                            |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy<br>coli                                                               | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0**                                                                                                                     | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                            |

|                                                        |                                        |           |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03993/ZL/26 | Strona: 3 |
|                                                        | z dnia 19.02.2026                      | Stron: 4  |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                        |           |

Nazwa klienta:

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbki:

SUW Zalesie Dolne

Próbkę pobrał:

Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki:

10.02.2026

Stan próbki

Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył:

Pracownik CBiD

|                                  |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           |                                                       |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 02520/01/S/26                                         |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-10                                            |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | SUW Zalesie Dolne, woda uzdatniona / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | WODA                                                  |
| S.j.*                            | Parametr                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                       | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                             |
| A                                | Najbardziej<br>prawdopodobna<br>liczba bakterii grupy<br>coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z<br>dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL  | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | —                         | <3 <sup>1)</sup>                                      |
| E/Z                              | Żelazo                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | <10 <sup>1)</sup><br>±2                               |
| E/Z                              | Mangan                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                            |
| A/Z                              | Twardość ogólna<br>(sumaryczne<br>stężenie wapnia i<br>magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z<br>dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 243<br>±61                                            |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                                 | PN-EN ISO<br>7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01                          |

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 15:05

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) wykonano wg PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r. Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 15:05

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03993/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 10.02.2026

Data zakończenia badań: 15.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %.Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwrotności wewnętrznej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID, Z – Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania".W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03994/ZL/26**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.  
05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03994/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Siedliska

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02521/01/S/26                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-12 10:47:00                                                   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | SUW Siedliska, woda uzdatniona, zawór<br>czerpalny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                                                  |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                             |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br><br>±1                                                           |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.58<br><br>±0.08                                                     |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                                      |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                                      |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.3/21.3<br><br>±0.2                                                  |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 490<br><br>±38                                                        |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | nie wykryto                                                           |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy<br>coli                                                               | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0**                                                                                                                     | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                        |

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIĐ sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03994/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 3<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIAGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Siedliska

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIĐ

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 02521/01/S/26                                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-12 10:47:00                                                   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | SUW Siedliska, woda uzdatniona, zawór<br>czerpalny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | WODA                                                                  |
| S.j.*                            | Parametr                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                       | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                             |
| A                                | Najbardziej<br>prawdopodobna<br>liczba bakterii grupy<br>coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z<br>dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL  | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | —                         | <3 <sup>1)</sup>                                                      |
| E/Z                              | Żelazo                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | 14<br>±4                                                              |
| E/Z                              | Mangan                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | 4.0<br>±1.0                                                           |
| A/Z                              | Twardość ogólna<br>(sumaryczne<br>stężenie wapnia i<br>magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z<br>dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 245<br>±61                                                            |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                                 | PN-EN ISO<br>7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01                                          |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 15.02.2026 godz. 08:10

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 15.02.2026 godz. 08:10

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek



|                                                        |                                                             |                       |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03994/ZL/26<br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                             |                       |

Data rozpoczęcia badań: 12.02.2026

Data zakończenia badań: 17.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup>  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***



## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03995/ZL/26**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03995/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Siedliska, ul. Główna, Żabieniec      Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026      Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki      Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                 |                                                                       |                   |                             |                                                                                                    |                        | 02522/01/S/26                                                              |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                 |                                                                       |                   |                             |                                                                                                    |                        | 2026-02-12 11:15:00                                                        |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                 |                                                                       |                   |                             |                                                                                                    |                        | SUW Siedliska, ul. Główna, Żabieniec, hydrant podziemny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                 |                                                                       |                   |                             |                                                                                                    |                        | WODA                                                                       |
| S.j.*                            | Parametr                                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                 | Jednostka         | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości                                                                              | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                  |
| A/Z                              | Barwa                                                                           | PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna      | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                    | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***                                      | —                      | 5<br>±1                                                                    |
| A/Z                              | Mętność                                                                         | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie                             | [NTU]             | 0,15-100                    | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU*** | —                      | 0.54<br>±0.08                                                              |
| A/Z                              | Smak                                                                            | PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup> | 1-8                         | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian                                         | —                      | <1 <sup>1)</sup>                                                           |
| A/Z                              | Zapach                                                                          | PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                         | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian                                         | —                      | <1 <sup>1)</sup>                                                           |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                              | PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna                                | -/°C              | 2,0 - 12,0                  | 6,5-9,5***                                                                                         | ZGODNY                 | 7.4/21.3<br>±0.2                                                           |
| A/Z                              | Przewodność elektryczna właściwa                                                | PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie                                   | [µS/cm]           | 10 - 150000                 | 2500                                                                                               | ZGODNY                 | 490<br>±38                                                                 |
| A/Z                              | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny                                    | [j.t.k./1ml]      | -                           | bez nieprawidłowych zmian***                                                                       | —                      | nie wykryto                                                                |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków kałowych                                                     | PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa                            | [j.t.k./100ml]    | -                           | 0                                                                                                  | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                                 |
| A/Z                              | Liczba bakterii Escherichia coli                                                | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                           | 0                                                                                                  | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                                 |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy coli                                                      | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                           | 0**                                                                                                | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                                 |

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03995/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 3<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIAGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Siedliska, ul. Główna, Żabieniec      Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026      Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                        |                                                          |                           |                             |                       |                        | 02522/01/S/26                                                              |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                        |                                                          |                           |                             |                       |                        | 2026-02-12 11:15:00                                                        |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                        |                                                          |                           |                             |                       |                        | SUW Siedliska, ul. Główna, Żabieniec, hydrant podziemny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                        |                                                          |                           |                             |                       |                        | WODA                                                                       |
| S.j.*                            | Parametr                                               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                    | Jednostka                 | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                  |
| A                                | Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL  | [NPL/100ml]               | -                           | -                     | —                      | <3 <sup>1)</sup>                                                           |
| E/Z                              | Żelazo                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 10 - 500000                 | 200                   | ZGODNY                 | 15<br>±4                                                                   |
| E/Z                              | Mangan                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 1.0-100000                  | 50                    | ZGODNY                 | 4.0<br>±1.0                                                                |
| A/Z                              | Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                       | 60-500***             | ZGODNY                 | 246<br>±62                                                                 |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                        | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                   | 0.3                   | ZGODNY                 | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01                                               |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 15.02.2026 godz. 08:15

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 15.02.2026 godz. 08:15

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

|                                                        |                                                             |                       |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03995/ZL/26<br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                             |                       |

Data rozpoczęcia badań: 12.02.2026

Data zakończenia badań: 17.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBI D, Z – Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBI D nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup>  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03996/ZL/26**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03996/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Bobrowiec

Próbkę pobrał: Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 10.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02523/01/SI/26                                    |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-10                                        |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | SUW Bobrowiec, woda uzdatniona / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                              |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                         |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br>±1                                           |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.98<br>±0.14                                     |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                  |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                  |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.8/21.3<br>±0.2                                  |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 460<br>±36                                        |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | 65<br>[48;88]                                     |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy<br>coli                                                               | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0**                                                                                                                     | ZGODNY                    | 0<br>[0;8]                                        |

|                                                        |                                        |           |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03996/ZL/26 | Strona: 3 |
|                                                        | z dnia 19.02.2026                      | Stron: 4  |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                        |           |

Nazwa klienta:

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbki:

SUW Bobrowiec

Próbkę pobrał:

Motylewski Piotr  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki:

10.02.2026

Próbkę dostarczył:

Pracownik CBiD

Stan próbki

Bez zastrzeżeń

|                                  |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           |                                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 02523/01/S/26                                     |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-10                                        |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | SUW Bobrowiec, woda uzdatniona / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | WODA                                              |
| S.j.*                            | Parametr                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                       | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                         |
| A                                | Najbardziej<br>prawdopodobna<br>liczba bakterii grupy<br>coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z<br>dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL  | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | -                         | <3 <sup>1)</sup>                                  |
| E/Z                              | Zelazo                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | 42<br>±10                                         |
| E/Z                              | Mangan                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                        |
| A/Z                              | Twardość ogólna<br>(sumaryczne<br>stężenie wapnia i<br>magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z<br>dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 237<br>±59                                        |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                                 | PN-EN ISO<br>7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01                      |

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 15:15  
Przechowywanie próbki do 72 h  
Temperatura badań: 22,8°C  
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.  
Oznaczenie Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) wykonano wg PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r. Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 15:15  
Przechowywanie próbki do 72 h  
Temperatura badań: 22,8°C  
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.



|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03996/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 10.02.2026

Data zakończenia badań: 15.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %.Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwrotności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z – Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup> < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania".W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03997/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIĐ sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03997/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Jazgarzew

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIĐ

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02524/01/S/26                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-12 08:02:00                                                   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | SUW Jazgarzew, woda uzdatniona, zawór<br>czerpalny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                                                  |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                             |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br><br>±1                                                           |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.63<br><br>±0.09                                                     |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2</sup>  | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                                      |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                                      |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.2/21.3<br><br>±0.2                                                  |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [μS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 470<br><br>±37                                                        |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | nie wykryto                                                           |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy<br>coli                                                               | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0**                                                                                                                     | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                        |

|                                                        |                                        |           |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03997/ZL/26 | Strona: 3 |
|                                                        | z dnia 19.02.2026                      | Stron: 4  |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                        |           |

Nazwa klienta:

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek:

SUW Jazgarzew

Próbkę pobrał:

Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek:

12.02.2026

Stan próbek

Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył:

Pracownik CBiD

|                                  |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           |                                                                       |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 02524/01/S/26                                                         |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-12 08:02:00                                                   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | SUW Jazgarzew, woda uzdatniona, zawór<br>czerpalny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | WODA                                                                  |
| S.j.*                            | Parametr                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                       | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                             |
| A                                | Najbardziej<br>prawdopodobna<br>liczba bakterii grupy<br>coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z<br>dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL  | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | -                         | <3 <sup>1)</sup>                                                      |
| E/Z                              | Żelazo                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | <10 <sup>1)</sup><br>±2                                               |
| E/Z                              | Mangan                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | 9.0<br>±2.2                                                           |
| A/Z                              | Twardość ogólna<br>(sumaryczne<br>stężenie wapnia i<br>magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z<br>dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 203<br>±51                                                            |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                                 | PN-EN ISO<br>7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | 0.04<br>±0.01                                                         |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 08:30

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 08:30

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03997/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Data rozpoczęcia badań: 12.02.2026

Data zakończenia badań: 17.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup>  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na [www.cbiiid.pl](http://www.cbiiid.pl) w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03986/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 10.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/10

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03986/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 10 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów

Próbki pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                            |                                                                             |                          |                             |                                                                                                    |                        | 02513/02/S/26                                                                        |
|----------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                            |                                                                             |                          |                             |                                                                                                    |                        | 2026-02-12 09:48:00                                                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                            |                                                                             |                          |                             |                                                                                                    |                        | SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów, Zalesie Górne, hydrant naziemny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                            |                                                                             |                          |                             |                                                                                                    |                        | WODA                                                                                 |
| S.j.*                            | Parametr                   | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                       | Jednostka                | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości                                                                              | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                            |
| A/Z                              | Jon amonu                  | PN-EN ISO 11732:2007<br>Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NH <sub>4</sub> ]  | 0.040 - 2576                | 0.50                                                                                               | ZGODNY                 | 0.080<br>±0.013                                                                      |
| A/Z                              | Azotany                    | PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012<br>IC-CD                                     | [mg/l NO <sub>3</sub> ]  | 0.50 - 100                  | 50***                                                                                              | ZGODNY                 | <0.50 <sup>1)</sup><br>±0.07                                                         |
| A/Z                              | Azotyny                    | PN-EN ISO 13395:2001<br>Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [mg/l NO <sub>2</sub> ]  | 0.033 - 33                  | 0.50***                                                                                            | ZGODNY                 | <0.033 <sup>1)</sup><br>±0.005                                                       |
| A/Z                              | Barwa                      | PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]                | 5 - 1500                    | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***                                      | —                      | 5<br>±1                                                                              |
| A/Z                              | Mętność                    | PN-EN ISO 7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]                    | 0.15-100                    | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU*** | —                      | 0.54<br>±0.08                                                                        |
| A/Z                              | Smak                       | PN-EN 1622:2006<br>Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego    | TFN <sup>2)</sup>        | 1-8                         | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian                                         | —                      | <1 <sup>1)</sup>                                                                     |
| A/Z                              | Zapach                     | PN-EN 1622:2006<br>Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego    | TON <sup>1)</sup>        | 1-8                         | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian                                         | —                      | <1 <sup>1)</sup>                                                                     |
| A/Z                              | Chlorany                   | PN-EN ISO 10304-4:2022-08<br>IC-CD                                          | [mg/l ClO <sub>3</sub> ] | 0.010 - 1.0                 | -                                                                                                  | —                      | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.001                                                       |
| A/Z                              | Chloryny                   | PN-EN ISO 10304-4:2022-08<br>IC-CD                                          | [mg/l ClO <sub>2</sub> ] | 0.010 - 1.0                 | -                                                                                                  | —                      | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.002                                                       |
| A/Z                              | Suma chloranów i chlorynów | PN-EN ISO 10304-4:2022-08<br>z obliczeń                                     | [mg/l]                   | >0.010                      | 0.7                                                                                                | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.002                                                       |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru         | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                   | -°C                      | 2.0 - 12.0                  | 6.5-9.5***                                                                                         | ZGODNY                 | 7.4/21.2<br>±0.2                                                                     |

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03986/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 3<br><br>Stron: 10 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów      Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026      Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                 |                                                                               |                          |                             |                              |                        | 02513/02/S/26                                                                        |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                 |                                                                               |                          |                             |                              |                        | 2026-02-12 09:48:00                                                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                 |                                                                               |                          |                             |                              |                        | SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów, Zalesie Górne, hydrant naziemny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                 |                                                                               |                          |                             |                              |                        | WODA                                                                                 |
| S.j.*                            | Parametr                                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                         | Jednostka                | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości        | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                            |
| A/Z                              | Przewodność elektryczna właściwa                                                | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                        | [µS/cm]                  | 10 - 150000                 | 2500                         | ZGODNY                 | 290<br>±23                                                                           |
| A/Z                              | Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO4)                                   | PN-EN ISO 8467:2001<br>Miareczkowo                                            | [mg/l O <sub>2</sub> ]   | 0.50 - 20.0                 | 5                            | ZGODNY                 | 1.2<br>±0.1                                                                          |
| A/Z                              | Chlorki                                                                         | PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012<br>IC-CD                                       | [mg/l Cl]                | 1.0-10000                   | 250                          | ZGODNY                 | 4.1<br>±0.7                                                                          |
| A/Z                              | Siarczany                                                                       | PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012<br>IC-CD                                       | [mg/l SO <sub>4</sub> ]  | 1.0-10000                   | 250                          | ZGODNY                 | 4.5<br>±0.6                                                                          |
| A/Z                              | Bromiany                                                                        | PN-EN ISO 15061:2003<br>IC-CD                                                 | [µg/l BrO <sub>3</sub> ] | 1.0 - 20                    | 10****                       | ZGODNY                 | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                                                           |
| A/Z                              | Cyjanki (Cyjanki ogólne)                                                        | PN-EN ISO 14403-2:2012<br>Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną | [µg/l CN]                | 5.0 - 20000                 | 50                           | ZGODNY                 | <5.0 <sup>1)</sup><br>±0.7                                                           |
| A/Z                              | Fluorki                                                                         | PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012<br>IC-CD                                       | [mg/l F]                 | 0.020-30                    | 1.50                         | ZGODNY                 | 0.097<br>±0.012                                                                      |
| A/Z                              | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                         | [j.t.k./1ml]             | -                           | bez nieprawidłowych zmian*** | —                      | nie wykryto                                                                          |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków kałowych                                                     | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                 | [j.t.k./100ml]           | -                           | 0                            | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                                           |
| A/Z                              | Liczba bakterii Escherichia coli                                                | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa               | [j.t.k./100ml]           | -                           | 0                            | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                                           |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy coli                                                      | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa               | [j.t.k./100ml]           | -                           | 0**                          | ZGODNY                 | 0<br>[0;8]                                                                           |
| A                                | Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli                            | PB-142/06,2023 wyd. V z dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL                       | [NPL/100ml]              | -                           | -                            | —                      | <3 <sup>1)</sup>                                                                     |
| E/Z                              | 2,4'-DDD (o,p'-DDD)                                                             | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD                                                 | [µg/l]                   | 0.010 - 1.00                | 0.10                         | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | 2,4'-DDE (o,p'-DDE)                                                             | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD                                                 | [µg/l]                   | 0.010 - 1.00                | 0.10                         | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |



|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03986/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 10 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów

Próbki pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                    |                                       |           |                                   |                          |                           | 02513/02/S/26                                                                        |
|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|-----------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                    |                                       |           |                                   |                          |                           | 2026-02-12 09:48:00                                                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                    |                                       |           |                                   |                          |                           | SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów, Zalesie Górne, hydrant naziemny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                    |                                       |           |                                   |                          |                           | WODA                                                                                 |
| S.j.*                            | Parametr                           | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia | Jednostka | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                            |
| E/Z                              | 2,4'-DDT (o,p'-DDT)                | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | 4,4'-DDD (p,p'-DDD)                | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | 4,4'-DDE (p,p'-DDE)                | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | 4,4'-DDT (p,p'-DDT)                | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Alachlor                           | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                        | 0.030                    | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Aldehyd endryny                    | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-100                         | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Aldryna                            | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                        | 0.030                    | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | alfa-Heksachlorocykl<br>ohexsan    | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 100                       | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | beta-Heksachlorocykl<br>lohexsan   | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 100                       | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | cis-Chlordan                       | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010 - 100                       | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | delta-Heksachlorocykl<br>klohexsan | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-100                         | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Dieldryna                          | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                        | 0.030                    | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Endosulfan I                       | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-100                         | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Endosulfan II                      | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-100                         | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Endryna                            | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                        | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Epoksyd heptachloru<br>(Izomer A)  | PN-EN ISO 6468:2002<br>GC-ECD         | [µg/l]    | 0.010-1.00                        | 0.030                    | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |



|                                                        |                                                             |                        |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03986/ZL/26<br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 5<br>Stron: 10 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                             |                        |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
 05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39  
 Miejsce pobierania próbek: SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów  
 Próbkę pobrał: Głodek Paweł wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)  
 Data dostarczenia próbek: 12.02.2026  
 Stan próbek: Bez zastrzeżeń  
 Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

| Numer próbki                     |                                                      |                                       |           |                             |                       |                        | 02513/02/S/26                                                                        |
|----------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                      |                                       |           |                             |                       |                        | 2026-02-12 09:48:00                                                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                      |                                       |           |                             |                       |                        | SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów, Zalesie Górne, hydrant naziemny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                      |                                       |           |                             |                       |                        | WODA                                                                                 |
| S.j.*                            | Parametr                                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia | Jednostka | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                            |
| E/Z                              | Epoksyd heptachloru (Izomer B)                       | PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD            | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.030                 | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Gamma-Heksachlorocykloheksan (lindan)                | PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD            | [µg/l]    | 0.010 - 100                 | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Heksachlorobenzen                                    | PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD            | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Heptachlor                                           | PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD            | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.030                 | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Izodryna                                             | PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD            | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Metoksychlor                                         | PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD            | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Pentachlorobenzen                                    | PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD            | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Siarczan endosulfanu                                 | PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD            | [µg/l]    | 0.010-100                   | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | trans-Chlordan                                       | PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD            | [µg/l]    | 0.010 - 100                 | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Trifluralina                                         | PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD            | [µg/l]    | 0.010-1.00                  | 0.030                 | ZGODNY                 | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| A/Z                              | Benzo(a)piren                                        | PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD         | [µg/l]    | 0.0020 - 100                | 0.010                 | ZGODNY                 | <0.0020 <sup>1)</sup><br>±0.0007                                                     |
| A/Z                              | Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych | PN-EN ISO 17993:2005 z obliczeń       | [µg/l]    | > 0.0020                    | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.0020 <sup>1)</sup><br>±0.0007                                                     |
| A/Z                              | Benzen                                               | PN-ISO 11423-1:2002 HS-GC-FID         | [µg/l]    | 0.25 - 5000                 | 1.0                   | ZGODNY                 | <0.25 <sup>1)</sup><br>±0.06                                                         |
| A/Z                              | Epichlorohydryna                                     | PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS        | [µg/l]    | 0.030-1.20                  | 0.10                  | ZGODNY                 | <0.030 <sup>1)</sup><br>±0.009                                                       |
| E/Z                              | 1,2-dichloroetan                                     | PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS        | [µg/l]    | 0.50-500                    | 3.0                   | ZGODNY                 | <0.50 <sup>1)</sup><br>±0.15                                                         |
| E/Z                              | Bromodichlorometan                                   | PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS        | [mg/l]    | 0.0010-0.25                 | 0.015                 | ZGODNY                 | <0.0010 <sup>1)</sup><br>±0.0003                                                     |

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03986/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 6<br><br>Stron: 10 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów

Próbki pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                           |                                                                                                                                  |           |                                   |                          |                           | 02513/02/S/26                                                                        |
|----------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                           |                                                                                                                                  |           |                                   |                          |                           | 2026-02-12 09:48:00                                                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                           |                                                                                                                                  |           |                                   |                          |                           | SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów, Zalesie Górne, hydrant naziemny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                           |                                                                                                                                  |           |                                   |                          |                           | WODA                                                                                 |
| S.j.*                            | Parametr                                  | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                                                            | Jednostka | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                            |
| A/Z                              | Chlorek winylu                            | PN-EN ISO 15680:2008<br>P&T-GC-MS                                                                                                | [µg/l]    | 0.15-25.0                         | 0.50                     | ZGODNY                    | <0.15 <sup>1)</sup><br>±0.04                                                         |
| E/Z                              | Chloroform<br>(Trichlorometan)            | PN-EN ISO 15680:2008<br>P&T-GC-MS                                                                                                | [mg/l]    | 0.00070-0.50                      | 0.030                    | ZGODNY                    | 0.0034<br>±0.0010                                                                    |
| E/Z                              | Suma trihalogenometanów<br>(THM)          | PN-EN ISO 15680:2008<br>z obliczeń                                                                                               | [µg/l]    | > 0.70                            | 100                      | ZGODNY                    | 3.4<br>±1.0                                                                          |
| E/Z                              | Suma trichloroetenu<br>i tetrachloroetenu | PN-EN ISO 15680:2008<br>z obliczeń                                                                                               | [µg/l]    | >0.30                             | 10                       | ZGODNY                    | <0.30 <sup>1)</sup><br>±0.09                                                         |
| A/Z                              | Akrylamid<br>(Akryloamid)                 | PB-126/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>HPLC-UV-VIS                                                                    | [µg/l]    | 0.010-2.00                        | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Suma pestycydów                           | PB-204/08.2021 wyd. I z<br>dnia 02.08.2021r.; PN-EN<br>12918:2004; PN-EN ISO<br>11369:2002; PN-EN ISO<br>6468:2002<br>z obliczeń | [µg/l]    | >0.010                            | 0.50                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Atrazyna                                  | PB-204/08.2021 wyd. I z<br>dnia 02.08.2021r.; PN-EN<br>ISO 11369:2002<br>HPLC-UV-VIS                                             | [µg/l]    | 0.010 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Azinfos etylowy                           | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                                                                        | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Azinfos metylowy                          | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                                                                        | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Bromofos metylowy<br>(bromofos)           | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                                                                        | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Chlorfenwinfos                            | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                                                                        | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Chlorpiryfos etylowy                      | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                                                                        | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Chlorpiryfos metylowy                     | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                                                                        | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Diazynon                                  | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                                                                        | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Dichlorfos                                | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                                                                        | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |

|                                                        |                                                             |                        |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03986/ZL/26<br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 7<br>Stron: 10 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                             |                        |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
 05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39  
 Miejsce pobierania próbek: SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów  
 Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
 wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
 PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)  
 Data dostarczenia próbek: 12.02.2026  
 Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD  
 Stan próbek: Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                   |                                                                                      |           |                                   |                          |                           | 02513/02/S/26                                                                        |
|----------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                   |                                                                                      |           |                                   |                          |                           | 2026-02-12 09:48:00                                                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                   |                                                                                      |           |                                   |                          |                           | SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów, Zalesie Górne, hydrant naziemny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                   |                                                                                      |           |                                   |                          |                           | WODA                                                                                 |
| S.j.*                            | Parametr          | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                            |
| E/Z                              | Dimetoat          | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                            | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Fenitroton        | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                            | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Fention           | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                            | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Malation          | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                            | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Paration etylowy  | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                            | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Paration metylowy | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                            | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Propetamfos       | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                            | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Symazyna          | PB-204/08.2021 wyd. I z<br>dnia 02.08.2021r.; PN-EN<br>ISO 11369:2002<br>HPLC-UV-VIS | [µg/l]    | 0.010 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.003                                                       |
| E/Z                              | Triazofos         | PN-EN 12918:2004<br>GC-MS                                                            | [µg/l]    | 0.025 - 1.00                      | 0.10                     | ZGODNY                    | <0.025 <sup>1)</sup><br>±0.008                                                       |
| E/Z                              | Żelazo            | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                                               | [µg/l]    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | <10 <sup>1)</sup><br>±2                                                              |
| E/Z                              | Antymon           | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                                               | [µg/l]    | 0.10-5000                         | 5.0                      | ZGODNY                    | <0.10 <sup>1)</sup><br>±0.02                                                         |
| E/Z                              | Arsen             | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                                               | [µg/l]    | 1.0-5000                          | 10                       | ZGODNY                    | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                                                           |
| E/Z                              | Bor               | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                                               | [mg/l]    | 0.010-100.0                       | 1.0                      | ZGODNY                    | <0.010 <sup>1)</sup><br>±0.002                                                       |
| E/Z                              | Chrom             | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                                               | [µg/l]    | 1.0-5000                          | 50                       | ZGODNY                    | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                                                           |
| E/Z                              | Glin              | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                                               | [µg/l]    | 10-100000                         | 200                      | ZGODNY                    | <10 <sup>1)</sup><br>±2                                                              |
| E/Z                              | Kadm              | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                                               | [µg/l]    | 0.05-10.0                         | 5.0                      | ZGODNY                    | <0.05 <sup>1)</sup><br>±0.01                                                         |

|                                                        |                                        |           |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03986/ZL/26 | Strona: 8 |
|                                                        | z dnia 19.02.2026                      | Stron: 10 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                        |           |

Nazwa klienta:

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.

Miejsce pobierania próbek:

SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów

Próbki pobrał:

Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek:

12.02.2026

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD

Stan próbek:

Bez zastrzeżeń

|                                  |                                                        |                                                                  |                           |                             |                           |                        |                                                                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                                        |                                                                  |                           |                             |                           |                        | 02513/02/S/26                                                                        |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                        |                                                                  |                           |                             |                           |                        | 2026-02-12 09:48:00                                                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                        |                                                                  |                           |                             |                           |                        | SUW Zalesie Górne, ul. Pionierów, Zalesie Górne, hydrant naziemny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                        |                                                                  |                           |                             |                           |                        | WODA                                                                                 |
| S.j.*                            | Parametr                                               | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                            | Jednostka                 | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości     | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                                            |
| E/Z                              | Magnez                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS                                 | [mg/l]                    | 0.50-5000                   | 7-125***                  | —                      | 6.07<br>±1.50                                                                        |
| E/Z                              | Mangan                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS                                 | [µg/l]                    | 1.0-100000                  | 50                        | ZGODNY                 | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                                                           |
| E/Z                              | Miedź                                                  | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS                                 | [mg/l]                    | 0.0010-5.00                 | 2.0                       | ZGODNY                 | <0.0010 <sup>1)</sup><br>±0.0002                                                     |
| E/Z                              | Nikiel                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS                                 | [µg/l]                    | 1.0-5000                    | 20                        | ZGODNY                 | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                                                           |
| E/Z                              | Ołów                                                   | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS                                 | [µg/l]                    | 0.1-5000                    | 10                        | ZGODNY                 | <0.1 <sup>1)</sup><br>±0.02                                                          |
| E/Z                              | Selen                                                  | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS                                 | [µg/l]                    | 1.0-5000                    | 10                        | ZGODNY                 | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                                                           |
| E/Z                              | Sód                                                    | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS                                 | [mg/l]                    | 0.50-100000                 | 200                       | ZGODNY                 | 3.21<br>±0.80                                                                        |
| E/Z                              | Srebro                                                 | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS                                 | [mg/l]                    | 0.0010-50.0                 | 0.010                     | ZGODNY                 | <0.0010 <sup>1)</sup><br>±0.0002                                                     |
| E/Z                              | Rtęć                                                   | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS                                 | [µg/l]                    | 0.10-500                    | 1                         | ZGODNY                 | <0.10 <sup>1)</sup><br>±0.02                                                         |
| A/Z                              | Ogólny węgiel organiczny                               | PN-EN 1484:1999 Wysokotemperaturowe spalanie z detekcją IR       | [mg/l C]                  | 1.0-1000                    | bez nieprawidłowych zmian | —                      | 1.58<br>±0.32                                                                        |
| A/Z                              | Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r. z obliczeń            | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                       | 60-500***                 | ZGODNY                 | 136<br>±34                                                                           |
| A/Z                              | Ozon (T)                                               | PB-178/08.2019 wyd. III z dnia 20.08.2019r. Spektrofotometryczna | [mg/l O <sub>3</sub> ]    | 0.02 - 2.0                  | 0.05                      | ZGODNY                 | <0.02 <sup>1)</sup><br>±0.01                                                         |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                        | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna                    | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                   | 0.3                       | ZGODNY                 | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01                                                         |
| A/Z                              | Chloraminy (T)                                         | PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna                    | [mg/l]                    | 0.03-5.0                    | 0.5                       | ZGODNY                 | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01                                                         |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 08:05  
Przechowywanie próbki do 72 h  
Temperatura badań: 22,8°C  
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.  
Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 13.02.2026 godz. 08:05  
Przechowywanie próbki do 72 h  
Temperatura badań: 22,8°C  
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

|                                                        |                                                                 |                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03986/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 9<br><br>Stron: 10 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                            |

\*\*\* Azotany - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

\*\*\* Azotyny - Warunek :  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO<sub>3</sub>) i azotynów (NO<sub>2</sub>) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku  $<1$  badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku  $<1$  badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

Suma chloranów i chlorynów - w sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\*\*W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie  $<10$  jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli  $<10$  jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-c,d)piren.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Suma THM wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: trichlorometan (chloroform), dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).

Suma pestycydów wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi obejmuje:

- pestycydy chlorowcoorganiczne: aldryna, dieldryna, endryna, izodryna, dichlorodifenylotrichloroetany: 4.4'-DDE (p,p'-DDE); 4.4'-DDT (p,p'-DDT); 4.4'-DDD (p,p'-DDD); 2.4'-DDE (o,p'-DDE); 2.4'-DDT (o,p'-DDT); 2.4'-DDD (o,p'-DDD), heksachlorocykloheksany:  $\alpha$ -HCH;  $\beta$ -HCH;  $\gamma$ -HCH (lindan);

$\delta$ -HCH, heksachlorobenzen, heptachlor, epoksyd heptachloru: izomer A; izomer B, endosulfan I, endosulfan II, siarczan endosulfanu, metoksychlor, aldehyd endryny, pentachlorobenzen, cis-chlordan, trans-chlordan, alachlor, trifluralina.

- pestycydy fosfororganiczne: azinfos etylowy, azinfos metylowy, chlorfenwinfos, diazinon, dichlorfos, fenitrotrion, malation, fention, paration metylowy, paration etylowy, chlorpiryfos etylowy, chlorpiryfos metylowy, bromofos metylowy (bromofos), dimetoat, propetamfos, triazofos.

- pestycydy azotoorganiczne: atrazyna, symazyna.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\*Magnez: nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 12.02.2026

Data zakończenia badań: 17.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S,j - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBI D, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBI D nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup>  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

|                                                        |                                                                 |                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03986/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 10<br><br>Stron: 10 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                             |

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03998/ZL/26**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03998/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ZEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Głosków

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02529/01/S/26                                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-12 08:17:00                                                 |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | SUW Głosków, woda uzdatniona, zawór<br>czerpalny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                                                |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                           |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br><br>±1                                                         |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.87<br><br>±0.12                                                   |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2</sup>  | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                                    |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                                    |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.3/21.3<br><br>±0.2                                                |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 500<br><br>±39                                                      |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | nie wykryto                                                         |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                      |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                      |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy<br>coli                                                               | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0**                                                                                                                     | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                      |

|                                                        |                                        |           |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03998/ZL/26 | Strona: 3 |
|                                                        | z dnia 19.02.2026                      | Stron: 4  |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                        |           |

Nazwa klienta:

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIAĞÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbki:

SUW Głusków

Próbkę pobrał:

Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki:

12.02.2026

Stan próbki

Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył:

Pracownik CBiD

|                                  |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           |                                                                     |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 02529/01/S/26                                                       |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-12 08:17:00                                                 |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | SUW Głusków, woda uzdatniona, zawór<br>czerpalny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | WODA                                                                |
| S.j.*                            | Parametr                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                       | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                           |
| A                                | Najbardziej<br>prawdopodobna<br>liczba bakterii grupy<br>coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z<br>dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL  | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | —                         | <3 <sup>1)</sup>                                                    |
| E/Z                              | Żelazo                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | 26<br>±6                                                            |
| E/Z                              | Mangan                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | 7.0<br>±1.8                                                         |
| A/Z                              | Twardość ogólna<br>(sumaryczne<br>stężenie wapnia i<br>magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z<br>dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 247<br>±62                                                          |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                                 | PN-EN ISO<br>7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | 0.03<br>±0.01                                                       |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 15.02.2026 godz. 08:05

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Twardość ogólna (sumaryczne stężenie wapnia i magnezu) wykonano wg PB-116/08.2019 wyd. II z dnia 01.08.2019r. Data i czas badania próbki 15.02.2026 godz. 08:05

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03998/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Data rozpoczęcia badań: 12.02.2026

Data zakończenia badań: 17.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %.Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odwrotności wewnętrznej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBI D,

Z – Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBI D nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

1) < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 03999/ZL/26**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03999/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ZEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Mieszkowo

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02530/01/S/26                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-12 08:52:00                                                   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | SUW Mieszkowo, woda uzdatniona, zawór<br>czerpalny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                                                  |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                             |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br><br>±1                                                           |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.54<br><br>±0.08                                                     |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2</sup>  | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                                      |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                                      |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.5/21.2<br><br>±0.2                                                  |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 380<br><br>±30                                                        |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | -                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | nie wykryto                                                           |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy<br>coli                                                               | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | -                                 | 0**                                                                                                                     | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                        |

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIĐ sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03999/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 3<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Mieszkowo

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIĐ

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 02530/01/S/26                                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-12 08:52:00                                                   |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | SUW Mieszkowo, woda uzdatniona, zawór<br>czerpalny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | WODA                                                                  |
| S.j.*                            | Parametr                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                       | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                             |
| A                                | Najbardziej<br>prawdopodobna<br>liczba bakterii grupy<br>coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z<br>dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL  | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | —                         | <3 <sup>1)</sup>                                                      |
| E/Z                              | Żelazo                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | <10 <sup>1)</sup><br>±2                                               |
| E/Z                              | Mangan                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                                            |
| A/Z                              | Twardość ogólna<br>(sumaryczne<br>stężenie wapnia i<br>magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z<br>dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 177<br>±44                                                            |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                                 | PN-EN ISO<br>7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | <0.03 <sup>1)</sup><br>±0.01                                          |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 15.02.2026 godz. 08:20

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 15.02.2026 godz. 08:20

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 03999/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Data rozpoczęcia badań: 12.02.2026

Data zakończenia badań: 17.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup>  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 04000/ZL/26**

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr CBS/00023/2026 z dnia 12.01.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00261

**PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z  
O.O.**

**05-500 PIASECZNO, ul. ŻEROMSKIEGO 39**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 19.02.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 04000/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 2<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbek: SUW Orzeszyn

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 12.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 02531/01/S/26                                                     |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | 2026-02-12 10:12:00                                               |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | SUW Orzeszyn, woda uzdatniona, zawór czerpalny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                                             |                                                                                |                   |                                   |                                                                                                                         |                           | WODA                                                              |
| S.j.*                            | Parametr                                                                                    | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                          | Jednostka         | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości                                                                                                | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                         |
| A/Z                              | Barwa                                                                                       | PB-129/08.2019 wyd. III z<br>dnia 01.08.2019r.<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Pt]         | 5 - 1500                          | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                            | —                         | 5<br><br>±1                                                       |
| A/Z                              | Mętność                                                                                     | PN-EN ISO<br>7027-1:2016-09<br>Nefelometrycznie                                | [NTU]             | 0.15-100                          | Akceptowalna<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian. Zalecany<br>zakres wartości do<br>1.0 NTU*** | —                         | 0.60<br><br>±0.08                                                 |
| A/Z                              | Smak                                                                                        | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TFN <sup>2)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                                  |
| A/Z                              | Zapach                                                                                      | PN-EN 1622:2006<br>Metoda<br>organoleptyczna-parzysta<br>wyboru niewymuszonego | TON <sup>1)</sup> | 1-8                               | akceptowalny<br>przez<br>konsumentów i<br>bez<br>nieprawidłowych<br>zmian                                               | —                         | <1 <sup>1)</sup>                                                  |
| A/Z                              | pH / temp. pomiaru                                                                          | PN-EN ISO 10523:2012<br>Potencjometryczna                                      | -/°C              | 2.0 - 12.0                        | 6.5-9.5***                                                                                                              | ZGODNY                    | 7.2/21.3<br><br>±0.2                                              |
| A/Z                              | Przewodność<br>elektryczna właściwa                                                         | PN-EN 27888:1999<br>Konduktometrycznie                                         | [µS/cm]           | 10 - 150000                       | 2500                                                                                                                    | ZGODNY                    | 510<br><br>±40                                                    |
| A/Z                              | Ogólna liczba<br>mikroorganizmów w<br>22±2°C po 72h na<br>agarze z ekstraktem<br>drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004<br>Posiew wgłębny                                          | [j.t.k./1ml]      | —                                 | bez<br>nieprawidłowych<br>zmian***                                                                                      | —                         | nie wykryto                                                       |
| A/Z                              | Liczba Enterokoków<br>kałowych                                                              | PN-EN ISO 7899-2:2004<br>Filtracja membranowa                                  | [j.t.k./100ml]    | —                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                    |
| A/Z                              | Liczba bakterii<br>Escherichia coli                                                         | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | —                                 | 0                                                                                                                       | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                    |
| A/Z                              | Liczba bakterii grupy<br>coli                                                               | PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04<br>Filtracja membranowa             | [j.t.k./100ml]    | —                                 | 0**                                                                                                                     | ZGODNY                    | 0<br><br>[0;8]                                                    |

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBI D sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 04000/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 3<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W PIASECZNIE SP. Z O.O.  
05-500 PIASECZNO, ŻEROMSKIEGO 39

Miejsce pobierania próbki: SUW Orzeszyn

Próbkę pobrał: Głodek Paweł  
wg PN-EN ISO  
19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10  
(S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 12.02.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 02531/01/S/26                                                        |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | 2026-02-12 10:12:00                                                  |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | SUW Orzeszyn, woda uzdatniona, zawór<br>czerpalny / woda do spożycia |
| Rodzaj próbki                    |                                                                 |                                                             |                           |                                   |                          |                           | WODA                                                                 |
| S.j.*                            | Parametr                                                        | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                       | Jednostka                 | Zakres<br>wykonania<br>oznaczenia | Dopuszczalne<br>wartości | Stwierdzenie<br>zgodności | Wyniki badań / Niepewność                                            |
| A                                | Najbardziej<br>prawdopodobna<br>liczba bakterii grupy<br>coli   | PB-142/06.2023 wyd. V z<br>dnia 26.06.2023r.<br>Metoda NPL  | [NPL/100ml]               | -                                 | -                        | -                         | <3 <sup>1)</sup>                                                     |
| E/Z                              | Zelazo                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 10 - 500000                       | 200                      | ZGODNY                    | <10 <sup>1)</sup><br>±2                                              |
| E/Z                              | Mangan                                                          | PN-EN ISO<br>17294-2:2024-04<br>ICP-MS                      | [µg/l]                    | 1.0-100000                        | 50                       | ZGODNY                    | <1.0 <sup>1)</sup><br>±0.2                                           |
| A/Z                              | Twardość ogólna<br>(sumaryczne<br>stężenie wapnia i<br>magnezu) | PB-116/08.2019 wyd. II z<br>dnia 01.08.2019r.<br>z obliczeń | [mg/l CaCO <sub>3</sub> ] | >3.30                             | 60-500***                | ZGODNY                    | 231<br>±58                                                           |
| A/Z                              | Chlor wolny (T)                                                 | PN-EN ISO<br>7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna         | [mg/l Cl <sub>2</sub> ]   | 0.03-10.0                         | 0.3                      | ZGODNY                    | 0.03<br>±0.01                                                        |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 15.02.2026 godz. 08:25

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 15.02.2026 godz. 08:25

Przechowywanie próbki do 72 h

Temperatura badań: 22,8°C

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

\*\*\*Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN<sup>2)</sup> - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON<sup>1)</sup> - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

\*\*\* pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

\*\*\* Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

\*\*Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Twardość ogólna - obliczona na podstawie analizy zawartości Ca i Mg metodą ICP-MS. W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

\*\*\* Twardość - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku nr 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi przez przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 04000/ZL/26<br><br>z dnia 19.02.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Data rozpoczęcia badań: 12.02.2026

Data zakończenia badań: 17.02.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

<sup>1)</sup>  $<$  - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbek zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***